

Im Ausland unterwegs

Technicians and Engineers Abroad

Georg Möllerke

VDI VERLAG

Contents

The experiences of Bob Keller, an engineer

On a business trip to Toronto	9
At the Continental Hotel, Toronto	11
Preparing for a meeting with Mr. Watson of the Toronto Post Office	13
Meeting with Mr. Watson in his office	15
Mr. Watson makes his decision in favour of the Suter 'V' engine	17
Mr. Fisher of the COSC arrives at the Suter Engines Subsidiary in Toronto	19
Introducing the electronic EDS system to Mr. Fisher, the shipping company's inspector	21
An erecting engineer relates his experiences in Mexico	23
Shortly before Bob leaves Toronto for Aarau (via Zurich)	25

Meeting the experts

Meeting a customer for the first time	27
Enquiring production progress	29
At the departmental meeting	30
Telephone connection to America	32
Sorry, but I didn't catch your name	33
Choosing the correct meeting times	35
Speaking about an engineering scheme	37
Customer comments on diagrams	38
Repairing faulty equipment	40

Common phrases as used abroad

At the airport	41
At the station	42
At the customs	43
At the hotel	44
In a restaurant	45
Public notices	47

Expressing praise	48
Calming down people	49
Agreement	50
Disagreement	51
Thinking over, thinking up.	53
General questions concerning work.	55
Some useful sayings	57
Polite expressions.	58
Hyphen, stroke and slash.	61
Company administration	61
Some useful adverbs of place and time.	62
Special adverbs	64
Use of preposition 'at'.	66
Use of preposition 'on'	66
Plans and diagrams.	67
Letter openings	68
Letter endings	68

Role readings

The failure of a breaker requires investigation by an expert . . .	71
The consulting engineer wants to visit a certain departement of a factory	73
An inspector comments on drawings for approval.	75
Discussing results of a load analysis.	77
Attending works tests	79
Preliminary work on obtaining a major order.	81
Background information required	83
A non-standard design	85
In favour of diesel engines?	87
Translation exercises.	91-98